

KIPOR®

KIPOR POWER

MANUAL DE UTILIZARE

Vă rugăm să citiți acest manual de utilizare, deoarece conține importante informații de siguranță.

GENERATOR DIESEL

MONOFAZAT:

KDE2500X/E/C

KDE3500X/E/C/T

KDE5000X/E/T

KDE6500X/E/T

KDE 6700T/TA

KDA6700TA/TAO

TRIFAZAT:

KDE6500X3/E3/T3

KDE6700T3/TA3

KDA6700TA3/TAO3



PREFATA

Va multumim pentru achizitionarea unui generator diesel KIPOR.

Acest manual de utilizare cuprinde instructiunile de utilizare si de service ale generatorului KIPOR.

Cititi manualul inainte de utilizarea echipamentului.

Urmati instructiunile pentru a mentine echipamentul in cele mai bune conditii de utilizare si pentru a prelungi durata de functionare a acestuia. Daca aveti probleme, va rugam sa contactati distribuitorul autorizat.

Acest manual face referire la caracteristicile generale ale generatoarelor diesel KIPOR. Cu toate acestea, manualul poate varia in functie de dezvoltarea produselor.

Generatorul diesel va functiona corect daca il utilizati conform manualului de utilizare.



AVERTISMENT

1. **Masuri de prevenire a incendiilor.**

Nu alimentati cu combustibil in timp ce motorul functioneaza.

Curatati cu o carpa curata combustibilul scurs. Tineti la distanta de generator explozibilii si alte produse inflamabile.

- Pentru a preveni incendiile si a oferi o ventilatie adecvata, tineti generatorul la o distanta de minim un metru fata de orice structura sau cladire.
- Utilizati generatorul pe o suprafata plana.
- Nu utilizati generatorul in spatii inchise cand acesta este fierbinte.

2. **Masuri de siguranta la evacuarea gazelor**

Gazele de esapament sunt periculoase deoarece acestea contin monoxid de carbon care pot pune in pericol viata oamenilor.

Nu utilizati generatorul in spatii inchise si fara ventilatie corespunzatoare.

3. **Atentie la arsuri**

Toba de esapament si motorul sunt foarte fierbinti in timpul functionarii sau imediat dupa oprirea generatorului. Nu atingeti aceste parti ale echipamentului.

4. **Socuri electrice, scurtcircuite**

Pentru a evita producerea de socuri electrice sau scurtcircuite, nu atingeti generatorul cand aveti mainile ude. Acest generator nu este etans la apa, de aceea nu trebuie expus la ploaie sau apa. Utilizarea generatorului in zone umede poate cauza scutcircuite sau socuri electrice in timpul operarii.

- Generatorul necesita impamantare. Conectati borna de pamant a generatorului de sursa bornei exterioare. In timpul functionarii conectati impamantarea generatorului.
- Nu conectati la generator unelte sau alte aparate inainte sa fi fost pornit. In cazul in care echipamentul este atasat, la pornirea generatorului pot avea loc miscari bruste ale echipamentului care vor rezulta in vatamari si accidente. Asigurati-va, inainte de pornire, ca toate aparatele sunt deconectate de la generator.



ATENTIE

- In momentul pornirii generatoarelor, majoritatea motoarelor necesita o putere mai mare decat puterea nominala de functionare.
- Nu depasiti limita de curent specificata a oricarei prize.
- **Nu conectati la un circuit de uz casnic un generator care nu este echipat cu un sistem automat de aclansare a rezervei, AAR (ATS). Conectarea generatoarelor echipate cu sistem AAR la un imobil se face doar de personal calificat. Nerespectarea acestor cerinte poate duce la deterioararea aparatelor electrice din imobil sau a generatorului. Instalarea de catre personal necalificat poate duce la electrocutari.**

5. **Incarcarea acumulatorului**

Acumulatorul electrolitic contine acid sulfuric. Evitati contactul cu acesta. In caz de contact, clatiti cu apa si apelati la medic.

Bateriile genereaza hidrogen, care poate fi extrem de exploziv. Nu fumati sau nu umblati cu foc deschis langa o baterie, in special in timpul incarcarii.

Incarcati acumulatorul in zone foarte bine ventilate.



Nu aruncati echipamentele electrice, industriale si partile componente la gunoiul menajer!

In concordanta cu normele in vigoare, precum Directiva 2008/98/EC privind deseurile si de abrogare a anumitor directive (directiva cadru a deseurilor), Directiva 2002/96/EC, privind deseurile de echipamente electrice si electronice, modificata prin Directiva 2003/108/EC si Directiva 2008/34/EC, Directiva 2000/53/EC, privind vehiculele scoase din uz, modificata prin Directiva 2008/33/EC, etc., echipamentele industriale si partile componente uzate, a caror durata de utilizare a expirat, trebuie colectate separat si predate unui centru specializat de reciclare. Este interzisa aruncarea acestora in natura, deoarece sunt o sursa potentiala de pericol si de poluare a mediului inconjurator.

CUPRINS

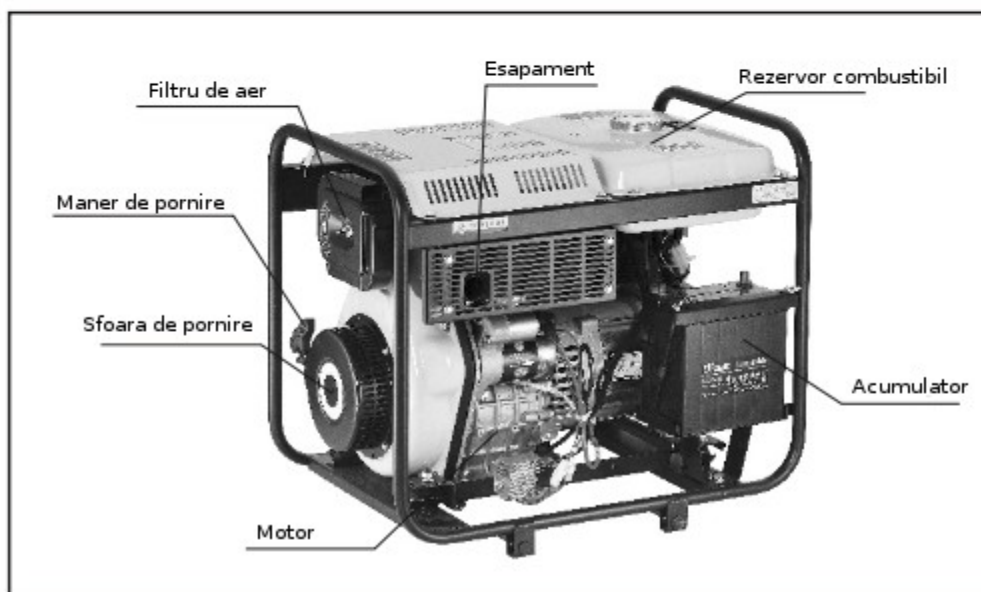
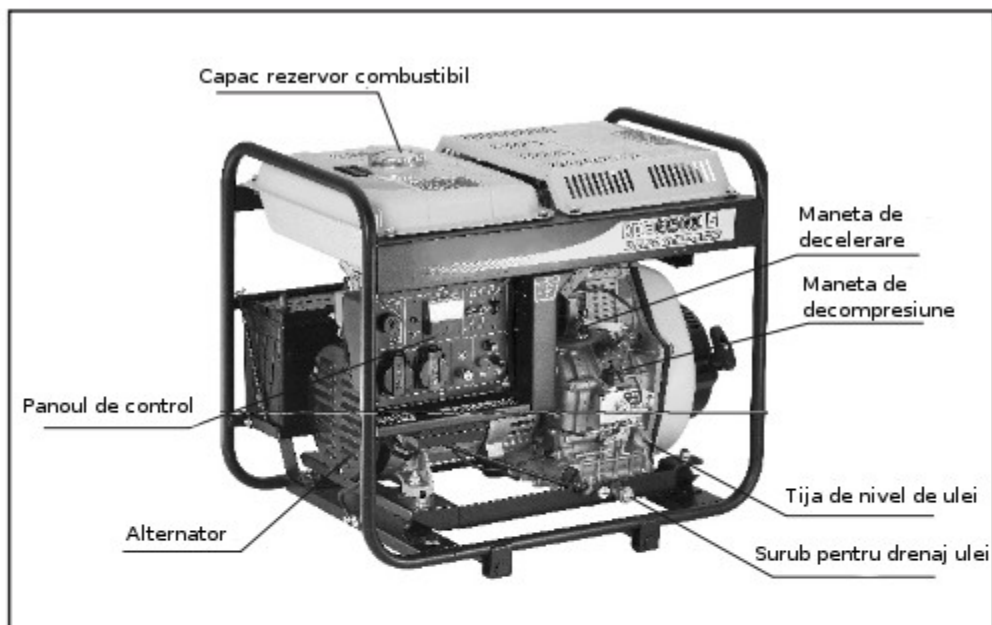
1. **Principalele specificatii tehnice**
2. **Configurare**
3. **Pregatirea pentru pornire**
4. **Pornirea generatorului**
5. **Operarea generatorului**
6. **Solicitarea**
7. **Oprirea generatorului**
8. **Verificarile periodice si service**
9. **Depozitarea pe termen lung**
10. **Probleme tehnice si remedii**
11. **Functiile panoului de control**
12. **Anexa**

1. PRINCIPALELE SPECIFICATII TEHNICE

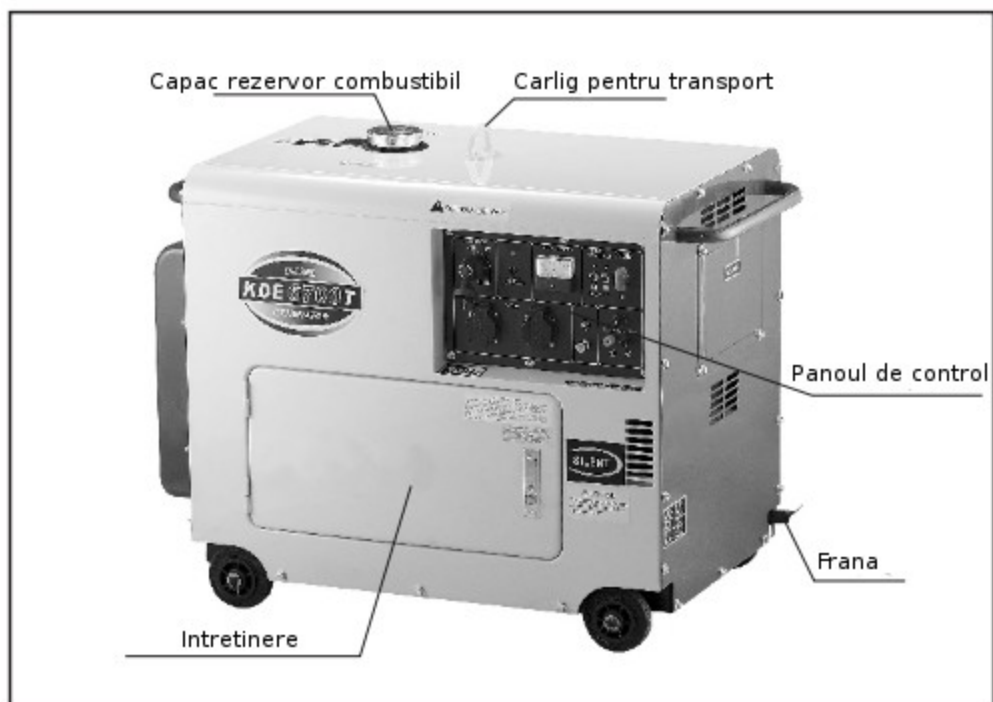
Model	KDE2500X KDE2500E KDE2500C	KDE3500X KDE3500E KDE3500C KDE3500T	KDE5000X KDE5000E KDE5000T	KDE6500X/E KDE6500T KDE6700T/TA KDA6700TA KDA6700TAO	KDE6500X3/E3 KDE6500T3 KDE6700T3/TA3 KDA6700TA3 KDA 6700TAO3
Articol					
Frecventa nominala (Hz)	50	50	50	50	50
Putere nominala (kVA)	1.7	2.8	4.2	4.5	5.5
Tensiune nominala (AC) (V)	115/230	115/230	115/230	115/230	400/230
Curent nominal (AC) (A)	14.8/7.4	24.4/12.2	36.5/18.3	39.2/19.6	7.9
Turatia nominala (r/min)	3000	3000	3000	3000	3000
Numar faze	monofazat				trifazat
Factor de putere (cos Φ)	1				0.8 (lag)
Tip excitatie	AVR (Autoexcitatie la tensiune constanta)				
Iesire voltaj DC	12V/8.3A				FARA
Structura	C/E/X: open frame T: silent				
Metoda de cuplaj	Transmisie prin cuplaj rigid				
Greutate neta (kg)	C/X:53, E:60	C/X:65, E:70, T:140	X:95, E:100, T:158	X:95, E:100, T:158	X3:95, E3:105, T3:171
Dimensiuni	C: 595x410x515 X: 640x480x530 E: 640x480x530	C:630x445x530 X: 655x480x530 E: 655x480x530 T: 830x532x740	X:720x492x650 E:720x492x650 T:912x532x740	X/E:720x492x650 6500T:910x532x740 6700T/TA/TAO: 915x547x742	X3/E3:720x492x650 6500T3: 910x532x740 6700T3/TA3/TAO3: 915x547x742
Model motor	KM170FG	X/E:KM178FG C: KM178FG T:KM178FGE	X/E:KM186FG C:KM186FG T:KM186FGE	KM186FAG	KM186FAG
Tip motor	1cilindru, vertical, 4 timpi, injectie directa				
Putere nominala (kW/rpm)	2.5/3000	3.7/3000	5.7/3000	5.7/3000	5.7/3000
Alezaj x cursa (mm)	70x55	78x62	86x70	86x72	86x72
Capacitate cilindrica (L)	0.211	0.296	0.406	0.418	0.418
Sistem de racire	Racire cu aer				
Sistem de ungere	Prin barbotare				
Capacitate baie de ulei (L)	0.75	1.1	1.65	1.65	1.65
Tip ulei	SAE 10W-30, 15W-40				
Sistem de pornire	C/E/X: la sfoara E/T: electric				
Tip combustibil	0#(vara) -10#(iarna) -35# (inghet) diesel				
Capacitate rezervor (l)	X/E:15, C:2.5	E/X:15, C:3.5, T:16	E/X:15, T:16	E/X:15, T:16	E3/XE:15, T3:16
Senzor de ulei	DA				

2. CONFIGURARE

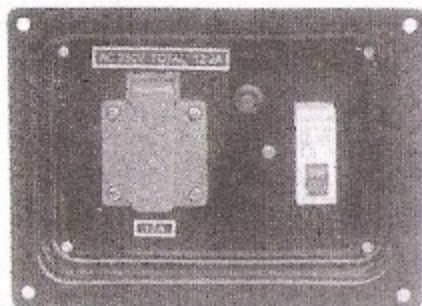
2.1. Denumirea pieselor (seriile KDE tip E/X)



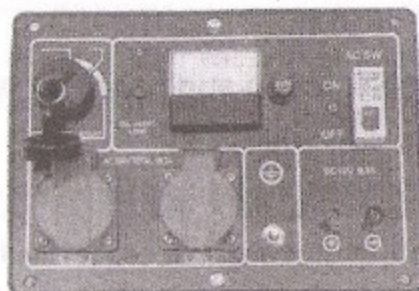
2.2. Denumirea pieselor (seriile KDE tip T)



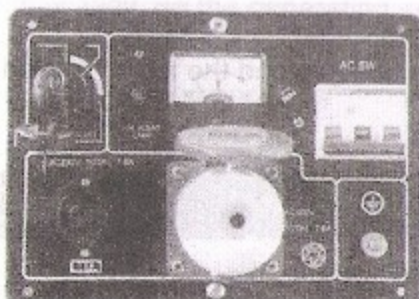
2.3. Panoul de comanda



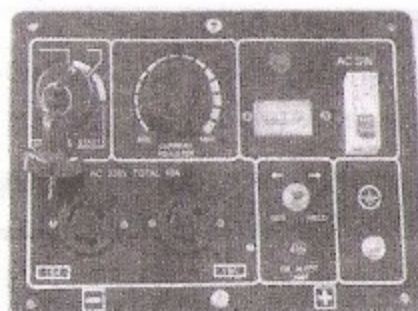
PANOU TIP C



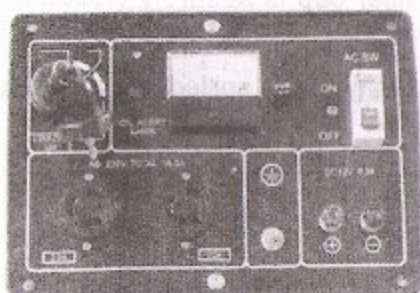
PANOU TIP E
PANOU CU PRIZA MODEL E



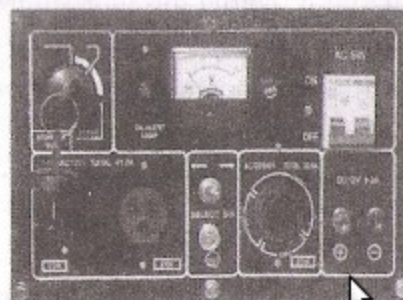
PANOU TRIFAZAT TIP E3



PANOU DE SUDARE TIP EW



PANOU CLASIC TIP E



PANOU TIP E
PANOU DUBLE VOLTAJ TIP A



PANOU DE CONTROL INTELIGENT

3. PREGATIRE PENTRU PORNIRE

3.1. Alegerea si utilizarea combustibilului

- Alegerea combustibilului
Folositi doar motorina.

- Tineti praful si apa la distanta de combustibil

In momentul in care alimentati asigurati-va ca motorina este curata. Altfel, vor exista probleme importante la pompa de injectie de combustibil si duza.

- Nu umpleti excesiv

Umplerea excesiva este foarte periculoasa. Nu umpleti rezervorul peste limita superioara a rezervorului.

AVERTISMENT

- Realimentati in zone bine ventilate, cu motorul oprit.
- Sunt interzise folosirea focului deschis si fumatul in zona in care este alimentat generatorul sau unde este depozitat combustibilul.
- Nu umpleti excesiv rezervorul; asigurati-va ca busonul rezervorului este inchis bine dupa realimentare.
- Aveti grija sa nu curga combustibil peste, cand realimentati. Curatati cu o carpa curata combustibilul scurs.

3.2. Verificati si reumpleti cu uleiul de motor

AVERTISMENT

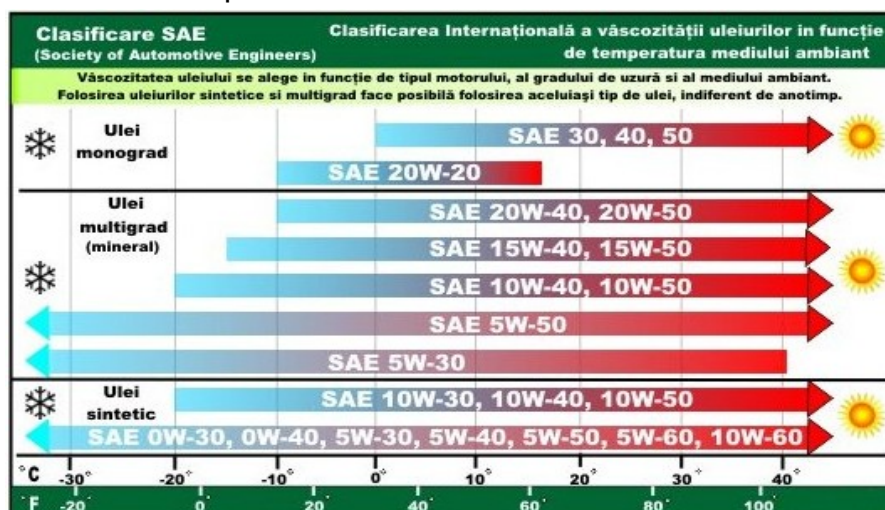
- Intotdeauna verificati nivelul de ulei cand generatorul este asezat pe o suprafata plana, inainte de pornire.
- Motorul poate fi deteriorat daca functioneaza cu o cantitate insuficienta de ulei.

ATENTIE:

Seriile de grup electrogen KIPOR KDE sunt echipate cu un sistem de avertizare a nivelului scazut de ulei. Acest sistem va opri automat motorul in momentul in care nivelul uleiului scade sub nivelul minim. Astfel se previn accidente precum blocarea rulmentilor, etc.

- Alegeti cel mai potrivit ulei de motor.

Este foarte important sa alegeti cel mai potrivit ulei de motor pentru a mentine performantele si a prelungi durata de functionare a grupului electrogen. Daca este utilizat un ulei de motor de calitate inferioara sau daca uleiul de motor nu este inlocuit periodic, va creste semnificativ riscul de blocare a pistonului, de gripare a segmentilor de piston, de uzura a camasei cilindrului, de intepenire a altor componente mobile. KIPOR recomanda utilizarea uleiului CC/CD clasificat de API.



Tip X/E

3.3. Verificati filtrul de aer

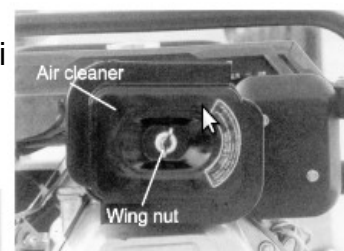
- Desurubati piulita fluture, indepartati carcasa filtrului de aer si indepartati elementul.



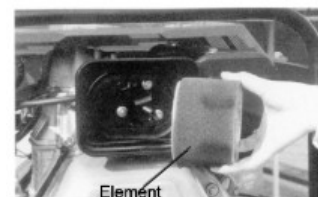
ATENTIE

- Nu curatati elementul cu detergent (folositi motorina sau ulei).
- Cand parametrii sunt redusi sau gazele de ardere au o culoare anormala schimbati filtrul de aer.
- Nu lasati grupul electrogen sa functioneze fara filtru, altfel motorul se va uza foarte repede.

Tip T



- Puneti la loc carcasa filtrului de aer si insurubati piulita fluture.



3.4. Verificarea grupului electrogen

- Opriti comutatorul principal si alte sarcini



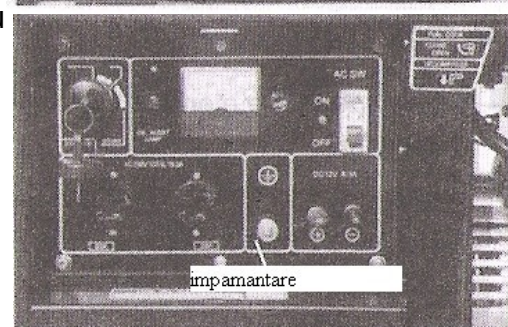
AVERTISMENT:

- Asigurati-va ca ati oprit comutatorul principal. In momentul pornirii generatorului are loc o incarcare brusca, care este foarte periculoasa
- Grupul electrogen trebuie sa aiba impamantare pentru a evita riscul de electrocutare.



AVERTISMENT:

- Grupul electrogen trebuie sa aiba impamantare pentru a evita riscul de electrocutare.



- Operarea generatorului de tip voltaj dual

Pozitionati comutatorul in pozitia corecta pentru tensiunea de lucru a echipamentului.



ATENTIE

- Comutatorul principal trebuie mentinut in pozitia ON in timpul operarii.
- Inainte de pornirea motorului, puneti siguranta de pe panou in pozitia OFF. In caz contrar pot avea loc accidente in momentul pornirii.

3.5. Deschiderea usii cabinei si a carcaselor la grupurile electrogene KIPOR seriile KDE

1. Intoarceti maneta in sensul acelor de ceasornic si deschideti usa cabinei pentru verificarea zilnica.
2. Slabiti surubul carcasei filtrului de aer pentru a verifica filtrul de aer.
3. Desurubati piulita fluture pentru a deschide carcasa, apoi verificati filtrul.

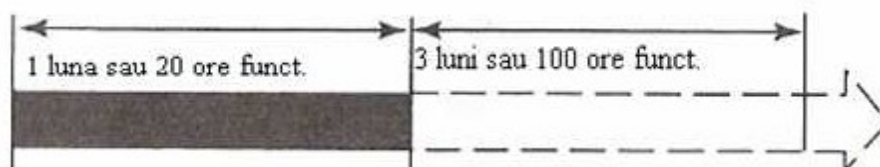


3.6. Pauza in timpul functionarii

In primele 20 de ore de functionare ale motorului, operatorul trebuie sa respecte urmatoarele cerinte:

- Sa incalzeasca motorul timp de 5 minute dupa pornire. Sa lase motorul sa functioneze in gol pana se incalzeste.
- In timpul perioadei de rodaj se recomanda ca motorul sa functioneze la o turatie de 3000 r/min cu 50% sarcina.
- Inlocuiti uleiul cand este necesar

Inlocuiti uleiul in momentul in care motorul este cald dupa 20 de ore de functionare, uleiul vechi va fi drenat complet.



4. PORNIREA GENERATORULUI



AVERTISMENT: Nu conectati la generator unelte sau alte aparate inainte sa fi fost pornit.

4.1. Sfoara de pornire

Porniti motorul conform urmatoarelor instructiuni:

1. Deschideti robinetul rezervorului de combustibil;
2. Setati parghia de regulator de viteza la pozitia RUN.
3. Trageti sfoara de pornire.
 - Trageti de maner pana cand simtiti in mana rezistenta apoi ii dati drumul si lasati sa revina la pozitia initiala.
 - Apasati maneta de reducere a presiunii. In momentul pornirii aceasta va reveni la pozitia initiala.
 - Trageti repede de sfoara de pornire. Nu o lasati libera pentru ca se poate lovi de motor.

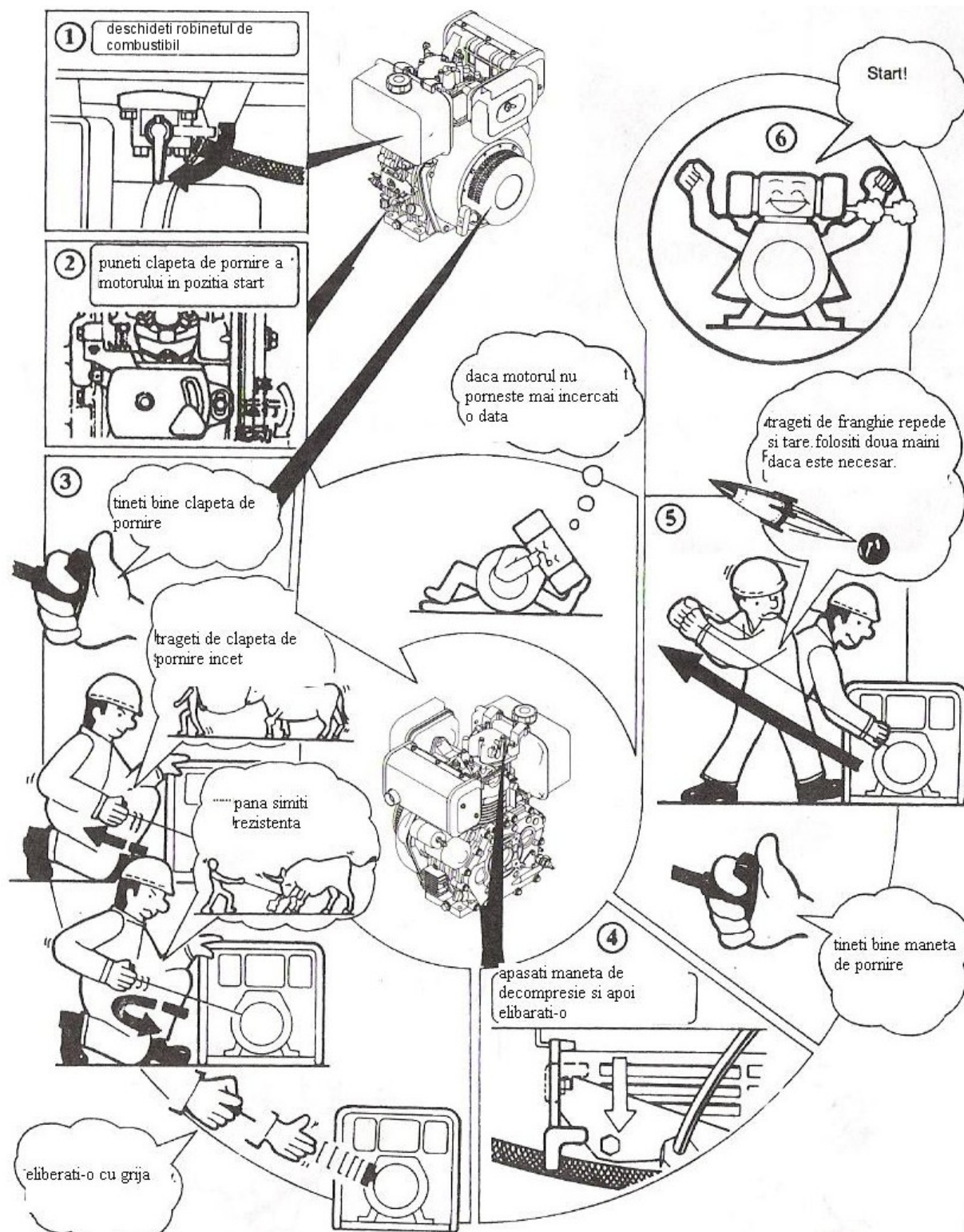


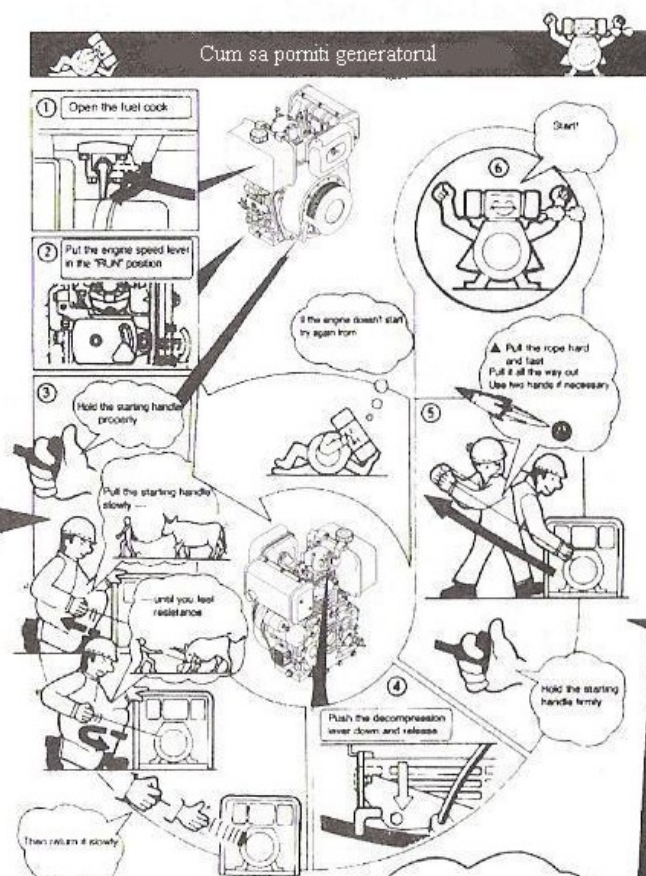
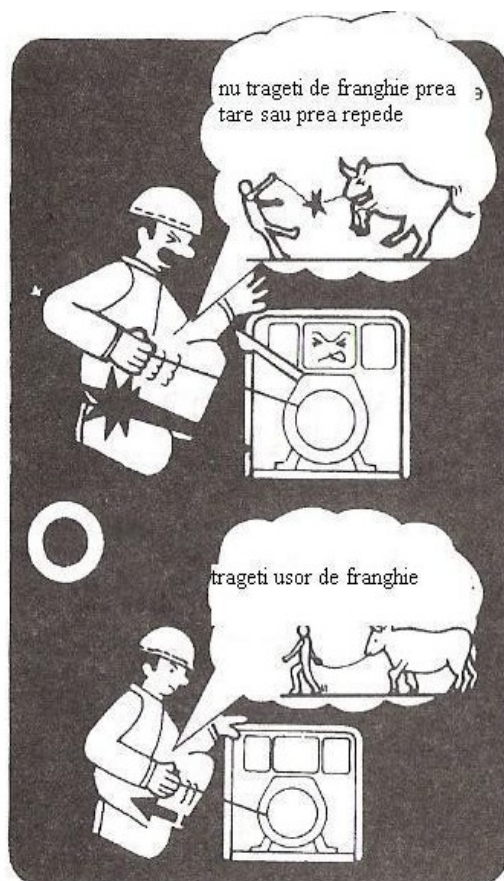
**ATENTIE**

- Nu lasati sfoara libera pentru ca se poate lovi de motor.
- In sezonul rece (iarna), cand pornirea motoarelor este dificila, desfaceti dopul filetat de la chiulasa si adaugati 2ml ulei de motor.

**ATENTIE**

- Intotdeauna insurubati dopul filetat de la chiulasa cu exceptia alimentarii, pentru a evita ca ploaia sau mizeria sa ajunga la motor. Altfel se vor uza piesele interne.





4.2. Pornirea electrica

1. **Pornirea** (Pregatirea pentru pornirea electrica este la fel ca si la pornirea manuala).
- Deschideti robinetul rezervorului de combustibil.



- Rasuciti maneta de acceleratie a motorului in pozitia de pornire (RUN).



- Rasuciti cheia de contact in pozitia de pornire (START).
Indepartati mana de pe cheie, imediat ce motorul porneste.
Daca motorul nu porneste dupa 10 secunde, faceti o pauza de 15 secunde, dupa care incercati din nou.



ATENTIE

- Daca motorul de pornire este lasat sa functioneze pentru o perioada prea lunga de timp, puterea acumulatorului va scadea, chiar va arde motorul.
- Intotdeauna lasati cheia de contact in pozitia ON cand motorul functioneaza.

2. Acumulatorul

Verificati nivelul electrolitului din acumulator o data pe luna. Cand lichidul atinge nivelul inferior, adaugati apa distilata.



ATENTIE: Daca nivelul electrolitului este prea scazut, motorul nu va porni, deoarece nu are suficienta putere. Pe de alta parte, daca nivelul electrolitului este prea mare, lichidul va oxida piesele din jur. Pastrati nivelul electrolitului intre limita superioara si cea inferioara.

5. OPERAREA GENERATORULUI

5.1. Operarea generatorului

1. Lasati motorul sa functioneze fara sarcina timp de trei minute pentru a se raci.
2. La grupul electrogen echipat cu Senzor de ulei, verificati ca becul de avertizare sa nu fie ars.



Limitatorul injectiei de combustibil



ATENTIE

- Pentru grupul electrogen cu senzor de ulei, becul de avertizare pentru ulei va fi activat de presiunea scazuta a uleiului sau de insuficienta uleiului de motor, iar in acelasi timp motorul se va opri. Motorul se va opri automat daca este repornit fara sa fie realimentat cu ulei de motor. Verificati nivelul uleiului si realimentati.
- Nu umblati la acceleratie sau injectia de combustibil, deoarece performanta echipamentului va fi afectata.

5.2. Verificari in timpul exploatarei

1. Verificati daca sunt sunete sau vibratii anormale (necorespunzatoare).
2. Verificati daca motorul da rateuri.
3. Verificati gazele de ardere au o culoare anormala. (Este neagra sau prea alba?)

Daca observati oricare din fenomenele mentionate anterior, opriti motorul si gasiti cauza defectului sau contactati furnizorul.



ATENTIE

- Daca motorul a functionat, toba de esapament va fi foarte fierbinte. Aveti grija sa nu atingeti toba de esapament.
- Nu realimentati rezervorul de combustibil in timp ce motorul functioneaza.

6. SARCINA (CONSUMATORI)



ATENTIE

- Nu porniti doua sau mai multe masini simultan. Porniti una cate una.
- Nu utilizati proiectoare impreuna cu alte masini.

6.1. Aplicatia curent alternativ (AC)

1. Asigurati-va ca grupul electrogen functioneaza la turatia nominala, altfel regulatorul automat de tensiune (AVR) va produce excitatie fortata. Daca functioneaza pentru o perioada lunga de timp sub aceste conditii, AVR-ul se va arde.
2. Dupa ce ati pornit generatorul, verificati tensiometrul de pe panoul cabinei de control; acestea trebuie sa indice $230V \pm 5\%$ (50Hz) pentru generatoarele monofazate; $400V \pm 5\%$ (50Hz) pentru generatoarele trifazate, dupa care poate continua incarcarea.

3. Cand generatorul tip voltaj dual isi modifica tensiunea, comutatorul aerului trebuie sa fie in pozitia OFF. Altfel grupul electrogen si dispozitivele electrice vor fi arse si deteriorate.
4. Conectati echipamentul la grupul electrogen. In ceea ce priveste alimentarea motoarelor, mai intai trebuie conectate motoarele cu sarcina mare, dupa care cele cu sarcina mica. Daca operatia nu este corecta, generatorul va incetini sau se va opri subit. Este necesar sa descarcati generatorul imediat, sa opriti comutatorul principal si sa faceti verificarile propriuzise.
5. Generator trifazat
 - Distribuiti incarcarea pe cele trei faze in timpul operarii. Opriti generatorul pentru verificari daca toleranta depaseste 20%. Mentineti toleranta intre cele trei faze mai mica de 20%.
 - Sarcina pentru fiecare faza trebuie sa fie mai mica decat sarcina nominala, precum si curentul trebuie sa fie mai mic decat curentul nominal.

Aranjamentul fazelor A,B,C,D (sau U,V,W,N) trebuie sa fie de la stanga la dreapta sau in sensul acelor de ceasornic.

 - In ceea ce priveste pornirea motoarelor asincrone trifazate, mai intai porniti motoarele cu sarcina mare, dupa care cele cu sarcina mica.



Nota: Daca supraincercarea circuitului afecteaza circuitul protector, reduceti sarcina electrica de pe circuit, si asteptati cateva minute inainte de a relua operarea.

6.2. Aplicatia curent continuu (DC)

1. Bornele DC pot incarca doar baterii de 12V.
2. Setati comutatorul de aer in pozitia OFF in timp ce incarcati. La borna de iesire de 12 V, poate fi conectat un comutator de incarcare.
3. In ceea ce priveste tipul de acumulator automatic cu conductori, asigurati-va ca ati deconectat conductorii negativi ai bateriei cand incarcati.



ATENTIE

- Conectati separat polii negativi si pozitivi ai acumulatorului cu polii negativi si pozitivi ai bornelor de iesire. Nu confundati polii, altfel acumulatorul si generatorul se vor arde.
- Nu conectati polul pozitiv al acumulatorului cu polul negativ al acestuia, altfel acesta va fi deteriorat.
- Nu conectati polul pozitiv al bornei de iesire cu polul negativ al acesteia, altfel generatorul va fi deteriorat.
- Atunci cand un acumulator de mare capacitate este incarcat, curentul in exces se pierde, iar siguranta pentru curentul continuu se va arde.
- Nu lasati sa functioneze generatorul in timp ce acesta este conectat la acumulator.
- Nu utilizati DC12V si AC simultan.



ATENTIE

- Gazele evacuate de acumulator sunt explozive. Tineti la distanta scanteile, flacarile si tigarile de acumulator. Pentru a preveni crearea unei scantei in apropierea acumulatorului, intotdeauna conectati cablurile de alimentare mai intai la acumulator si doar dupa aceea la generator. Cand deconectati, trebuie deconectate mai intai cablurile de la generator.
- Alimentati acumulatorul intr-o zona bine ventilata.
- Inainte de incarcare, indepartati capacul de la fiecare celula a acumulatorului.
- Opriti incarcarea daca temperatura electrolitului depaseste 45°C.

6.3. **Aparatele electrice**, in special echipamentele cu motor vor produce foarte mult curent cand sunt pornite; urmatorul tabel ofera referintele pentru conectarea acestor aparate la generator.

Tip	Putere		Aparate caracteristice	Exemplu		
	Pornire	Nominala (VA)		Aparat	Pornire	Putere absorbita
- Bec - Aparat de incalzire	X1	X1	- Bec - TV	Bec 100W	100VA (W)	100VA(W)
- Neoane	X2	X1.5	- Neoane	Neoane 40W	80VA (W)	60VA (W)
- Echipament cu motor	X3~5	X2	- Frigider - Ventilator electric	Frigider 150W	450-750VA (W)	300VA

7. OPRIREA GENERATORULUI

- Decuplati consumatorii.
- Inchideti comutatorul aerului generatorului.
- Pozitionati maneta de acceleratie in pozitia RUN. Continuat sa operati generatoarul fara sarcina aproximativ 3 minute. Nu opriti motorul brusc, in caz contrar, temperatura va creste anormal, duza se va bloca, iar generatorul va fi deteriorat.
 - Apasati in jos maneta de oprire.
 - In ceea ce priveste pornirea electrica, setati cheia in pozitia OFF.
 - Setati clapeta rezervorului de combustibil in pozitia "S".
 - Trageti de sfoara de pornire pana simtiti o rezistenta (in aceasta pozitie supapele de admisie si evacuare sunt inchise.) si lasati maneta in aceasta pozitie. Astfel este prevenita uzura generatorului.



ATENTIE

- Daca generatorul nu se opreste, apasati parghia de acceleratie si motorul se va opri.
- Nu este permis oprirea motorului cu maneta de decompresiune.
- Nu opriti generatorul cand e in sarcina. Mai intai inlaturati consumatorii si apoi opriti.

8. VERIFICARILE PERIODICE SI SERVICE

Verificarile periodice si service sunt foarte importante pentru a pastra motorul in cea mai buna conditie. Tabelul de mai jos indica verificarile ce trebuie facute si cand trebuie facute.



AVERTISMENT

- Opriti motorul inainte de a realiza service-ul. Daca motorul trebuie pornit, asigurati-va ca zona este bine ventilata. Gazele de esapament contin monoxid de carbon, care este otravitor.
- Dupa utilizarea generatorului, curatati imediat cu o carpa pentru a preveni ruginirea si pentru a indeparta reziduurile.

Intervalul de verificare	Zilnic	Primele 8 ore	Urmatoarele 24 ore	Urmatoarele 50 ore	Din 100 in 100 de ore
Verificati si completati combustibilul	•				
Verificati uleiul	•				
Verificati daca sunt scurgeri de ulei	•				
Verificati si suflati filtrul de aer	•	Se inlocuieste mai des daca motorul functioneaza in zone cu mult praf!			
Schimbati uleiul (10W40)		•	•	•	•
Inainte de oprirea motorului inchideti robinetul de alimentare cu carburant!					

Intervale	In fiecare luna	In prima luna sau dupa 20 de ore	La 3 luni sau dupa 100 de ore	La 6 luni sau dupa 500 de ore	In fiecare an sau dupa 1000 de ore
Criterii					
Verificati si completati cu combustibil	O				
Golirea rezervorului de combustibil		O			
Verificati si alimentati cu ulei	O				
Verificati daca exista scurgeri de ulei	O				
Verificati strangerea diferitelor parti componente	O			•Strangeti suruburile chiulasei	
Schimbati uleiul		O(prima data)	O(a doua oara)		
Curatati filtrul de ulei				O (Inlocuiti daca este necesar)	
Schimbati elementul filtrului de aer	Perioada mai scurta de intretinere daca functioneaza in zone cu mult praf			O (Inlocuiti)	
Curatati filtrul de combustibil				O	•(Inlocuiti)
Verificati pompa de injectie de combustibil				•	
Verificati duza				•	
Verificati conducta de combustibil				•	
Ajustati jocul supapelor de admisie / evacuare		•		•	
Reglati supapele de admisie / evacuare					•
Inlocuiti segmentul de piston					•
Verificati electrolitul acumulatorului	In fiecare luna				
Verificati peria de carbune si inelul colector				•	
Verificati izolanta	Generatorul a fost depozitat mai mult de 10 zile O				

Nota: "O" indica faptul ca sunt necesare unelte speciale; va rugam sa contactati furnizorul autorizat KIPOR.

8.1. Schimbul de ulei

Îndepărtați capacul stutului pentru umplere cu ulei. Îndepărtați surubul pentru drenaj și scurgeți uleiul uzat atunci când motorul este cald. Surubul este localizat în partea de jos a blocului de cilindri. Strângeți surubul și realimentați cu uleiul recomandat.



8.2. Curatarea filtrului de ulei

Filtrul de ulei

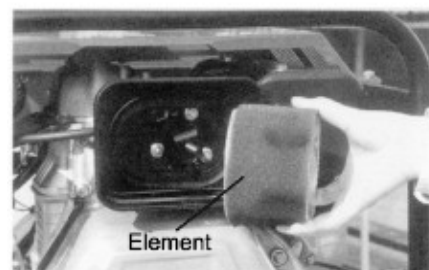
Perioada de curatare	La fiecare 6 luni sau 500 de ore
Inlocuiti daca este necesar	



8.3. Inlocuirea elementului filtrului de aer

Nu curatați elementul filtrului cu detergent.

Perioada de curatare	La fiecare 6 luni sau 500 de ore
----------------------	----------------------------------



ATENȚIE: Nu utilizați motorul fără filtru sau cu un filtru defect.

8.4. Curatarea și înlocuirea filtrului de combustibil

Filtrul de combustibil trebuie curățat periodic pentru a asigura puterea maximă a motorului.

Perioada de curatare	La fiecare 6 luni sau 500 de ore
Perioada de înlocuire	În fiecare an sau 1000 de ore

1. Scurgeți combustibilul din rezervor.
2. Desurubați surubul mic de la clapeta rezervorului și scoateți filtrul din portul filtrului.
3. Curățați filtrul cu combustibil diesel. Slăbiți piulita de fixare, carcasa inferioară și difuzoarele și curățați depunerile de carbon.

8.5. Strângeți surubul chiulasei

Strângerea surubului de la chiulasa necesită o unealtă specială. Contactați furnizorul autorizat KIPOR.

8.6. Verificați ajutorul (galeriile) de injectie și pompa de injectie de combustibil.

1. Ajustați jocul supapelor de admisie / evacuare.
2. Reglați supapele de admisie / evacuare.
3. Înlocuiți segmentul de piston.



AVERTISMENT: Nu testați ajutorul de injectie lângă un foc deschis sau orice alt tip de foc. Combustibilul pulverizat se poate aprinde. Nu intrați în contact cu combustibilul pulverizat. Acesta poate cauza răni asupra pielii corpului. Pastrați distanță față de duza.

8.7. **Verificati si realimentati electrolitul acumulatorului**, dupa care incarcati acumulatorul.

Echipamentul diesel foloseste un acumulator de 12V. Electrolitul acumulatorului se va uza datorita incarcarilor / descincarilor dese.

Inainte de pornire verificati ca acumulatorul sa nu prezinte defectiuni, precum si nivelurile electrolitului; realimentati cu apa distilata pana la limita superioara daca este necesar. Daca prezinta deteriorari, schimbati acumulatorul.

Verificati electrolitul acumulatorului lunar.



AVERTISMENT

- Electrolitul acumulatorului contine acid sulfuric. Protejati ochii, pielea si imbracamintea. In caz de contact, clatiti cu multa apa si solicitati asistenta medicala, in special daca au fost afectati ochii.
- Hidrogenul evacuat de acumulator poate fi foarte exploziv. Nu fumati si nu permiteti scantei in vecinatatea acumulatorului, mai ales in timpul incararii.

8.8. **Verificati peria de carbune si inelul colector ale generatorului**

Verificati periodic peria de carbune si inelul colector ale generatorului. Reajustati daca exista scanteie.

9. DEPOZITAREA PE TERMEN LUNG

Pentru a depozita generatorul pe termen lung, respectati urmatoarele instructiuni:

1. Operati motorul timp de trei minute, dupa care il opriti
2. Opriti motorul. Scurgeti uleiul cand motorul este cald si alimentati cu ulei curat.
3. Desfaceti dopul filetat de la carcasa chiulasei si realimentati cu 2ml ulei, dupa care puneti dopul la loc.
4. - **Pornire la sfoara:**

Apasati maneta de decompresiune in jos (pozitia Non-compresiune) si tineti apasat in timp ce trageți sfoara de pornire de 2-3 ori. (Nu porniti motorul.)

- Pornirea electrica:

Setati maneta de decompresiune pentru 2-3 secunde in pozitia non-compresiune si cheia de contact in pozitia START. (Nu porniti motorul).

5. Trageți de maneta de decompresiune in sus. Trageți de sfoara de pornire incet. Opriti cand simtiti rezistenta. (in aceasta pozitie, ambele supape, de admisie/evacuare, sunt inchise pentru a evita ruginirea motorului).
6. Stergeti uleiul si murdaria de pe motor si depozitati intr-un loc uscat.

10. PROBLEME TEHNICE SI REMEDII

	Cauza defectului	Remediu
Motorul diesel nu porneste	Combustibilul nu este suficient	Realimentati cu combustibil
	Robinetul combustibilului nu este in pozitia START	Setati in pozitia START
	Ajutajul de injectie si pompa de injectie de combustibil nu livreaza combustibil sau livreaza insuficient combustibil.	Indepartati duza si reparati-o
	Parghia regulatorului nu este in pozitia START	Setati parghia in pozitia START
	Verificati nivelul uleiului	Nivelul uleiului trebuie sa fie intre limita inferioara si

		cea superioara
	Duza este murdara	Curatati
	Viteza si forta cu care este trasa sfoara de pornire nu este suficienta	Porniti motorul conform procedurilor incluse in manual
	Acumulatorul nu are electricitate.	Incarcati acumulatorul sau inlocuiti cu unul nou
Generatorul nu poate produce curent	Comutatorul principal nu a fost pornit	Setati comutatorul principal in pozitia ON
	Peria de carbon este uzata	Inlocuiti
	Contactul de la priza nu este bun	Ajustati priza
	Nu poate fi obtinuta viteza nominala.	Ajustati conform cerintelor
	AVR-ul este defect.	Inlocuiti

11. FUNCTIILE PANOULUI DE CONTROL

Funcția butoanelor:

Screen option: Prezinta continutul display-ului, inclusiv tensiunea acumulatorului, timpul de functionare, tensiune finala, curentul final si tensiunea generatorului.

Clear: opreste sistemul de alarma si toate becurile de avertizare.

Start: Porneste generatorul.

Stop: Opreste generatorul.

Funcția becurilor de avertizare:

Battery voltage: indica tensiunea acumulatorului pe display.

Runtime: indica timpul total de functionare al generatorului.

Output frequency: indica frecventa generatorului.

Output current: indica curentul generatorului.

Remote control: indica daca generatorul utilizeaza o telecomanda (control de la distanta)sau nu.

Generator working: indica daca exista putere generatoare.

Overload: indica supraincercarea echipamentului, care va provoca oprirea automata a motorului.

Low oil pressure: indica nivelul scazut al uleiului, care va provoca oprirea automata a motorului.

Starting fault: indica faptul ca generatorul o esuat sa porneasca.

Under protection: indica faptul ca nivelul tensiunii sau frecventei este prea ridicat sau prea scazut, care va cauza oprirea automata a motorului.

Emergency indication: masura de siguranta pentru a opri generatorul.

12. ANEXA

1. Alegerea cablului electric

Alegerea cablului electric depinde de curentul admisibil al cablului si de distanta dintre sarcina si generator. Sectiunea cablului trebuie sa fie suficient de mare.

Daca curentul din cablu este mai mare decat cel admis, acesta se va arde. Daca cablul este lung si subtire, tensiunea de intrare a aparatului electric nu va fi suficienta, determinand ca generatorul sa nu porneasca. In urmatoarea formula puteti calcula valoarea potentialului "e":

$$\text{Potential (v)} = 1/58 * \text{Lungime}/\text{Aria sectiunii} * \text{Curent (A)} * \sqrt{3}$$

Relatiile intre curentul admis, lungimea si aria sectiunii cablului de izolatie (monofilar, multifilar) sunt dupa cum urmeaza:

Presupunand ca tensiunea utilizate este 220V si potentialul sub 10V.

Cablul monofilar

sectiune mm²

Curent	Lungime	50m	75m	100m	125m	150m	200m
50A		8	14	22	22	30	38
100A		22	30	38	50	50	60
200A		60	60	60	80	100	125
300A		100	100	100	125	150	200

Cablul multifilar

sectiune mm²

Curent	Lungime	50m	75m	100m	125m	150m	200m
50A		14	14	22	22	30	38
100A		38	38	38	50	50	60
200A		38x2	38x2	38x2	50x2	50x2	50x2
300A		60x2	60x2	60x2	60x2	80x2	100x2

2. Tabel cu coeficientul modificat al puterii conditionate de ambient

Conditii pentru puterea de iesire nominala a generatorului:

Altitudine: 0m

Temperatura ambiantei: 25°C

Umiditatea relativa: 30%

Coeficientul modificat al ambientului: C (Umiditatea relativa: 30%)

Altitudine (m)	Temperatura ambiantei (°C)				
	25	30	35	40	45
0	1	0.98	0.96	0.93	0.9
500	0.93	0.91	0.89	0.87	0.84
1000	0.87	0.85	0.82	0.8	0.78
2000	0.75	0.73	0.71	0.69	0.66
3000	0.64	0.62	0.6	0.58	0.56
4000	0.54	0.52	0.5	0.48	0.46

Nota: Cand umiditatea relativa este 60%, coeficientul modificat este C-0.01

Cand umiditatea relativa este 80%, coeficientul modificat este C-0.02

Cand umiditatea relativa este 90%, coeficientul modificat este C-0.03

Cand umiditatea relativa este 100%, coeficientul modificat este C-0.04

Exemplu:

In momentul in care puterea nominala a generatorului este $P_N=5KW$, altitudinea este 1000m, temperatura este 35°C, umiditatea relativa este 80%, puterea nominala a generatorului este:

$$P=P_N*(C-0.02)=5*(0.82-0.02)=4KW$$

WWW.KIPOR.COM

KIPOR®

WUXI KIPOR POWER CO., LTD.

Address: Beside Jingyi Rd, Third-stage Development Section of
Wangzhuang Industry Area, Wuxi High &
New Technology Industry Development Zone.

TEL: 0086-510-85205041

FAX: 0086-510-85203796

E-MAIL: kipor@kipor.com